

Directives d’application

du 12 mars 2024

du règlement du 17 décembre 1996 sur
l’octroi du doctorat en théologie

et

du règlement du 9 décembre 2014 relatif à la
procédure de promotion pour l’obtention
d’un Doctorat ès lettres (Dr ès Lettres/PhD)
en études religieuses et d’un Doctorat ès
lettres (Dr ès lettres/PhD) en études
théologiques à la Faculté de théologie de
l’Université de Fribourg

relatives au jury de thèse, au dépôt des
exemplaires et à la soutenance de thèse

Le Conseil de faculté de la Faculté de théologie

arrête :

A. Règles applicables à tous les doctorats

Art. 1

Les jurys de thèse de la Faculté de théologie
sont composés des membres suivants : le
doyen ou la doyenne comme président ou
présidente, le directeur ou la directrice de
thèse comme premier ou première censeur-e,
le ou la deuxième censeur-e et deux
assesseur-e-s.

Art. 2

Le doyen ou la doyenne de la Faculté est
président ou présidente du jury. En cas
d’empêchement, il ou elle se fait représenter
par un ou une professeur-e ordinaire de la
Faculté, qui agit en tant que président ou
présidente du jury.

Ausführungsrichtlinien

vom 12. März 2024

zum Reglement vom 17. Dezember 1996 für
den Erwerb des Doktorates der Theologie
und

zum Reglement vom 9. Dezember 2014
über die Promotionsordnung für den Erwerb
eines Doktorates der Philosophie
(Dr.phil./PhD) in Religionsstudien und
eines Doktorates der Philosophie
(Dr.phil./PhD) in theologischen Studien an
der Theologischen Fakultät der Universität
Freiburg

betreffend die Jury für die
Dissertationsverteidigung, die Einreichung
der Exemplare und die Verteidigung der
Dissertation

Der Fakultätsrat der Theologischen Fakultät

beschliesst:

A. Regeln für alle Doktorate

Art. 1

Die Jurys für die Dissertationsverteidigung
in der Theologischen Fakultät setzen sich
folgendermassen zusammen: die Dekanin
oder der Dekan als Vorsitzende oder
Vorsitzender, die Leiterin oder der Leiter
der Dissertation als erste Zensorin oder
erster Zensor, die zweite Zensorin oder der
zweite Zensor und zwei Beisitzerinnen
oder Beisitzer.

Art. 2

Die Dekanin oder der Dekan der Fakultät
steht der Jury vor. Im Falle einer
Verhinderung lässt sie oder er sich durch
eine ordentliche Professorin oder einen
ordentlichen Professor der Fakultät
vertreten, die oder der als Vorsitzende oder
Vorsitzender amtet.

Art. 3

La thèse doit être déposée au Décanat en cinq exemplaires, quatre exemplaires pour les membres du jury et un pour la consultation par les membres du Conseil des professeur-e-s. En outre, le candidat ou la candidate au doctorat doit déposer un exemplaire en format électronique. En temps voulu, la thèse sera mise à disposition pour consultation dans un dossier électronique protégé accessible par les membres du Conseil des professeur-e-s.

Art. 3

Die Dissertation ist im Dekanat in fünf Exemplaren einzureichen: vier Exemplare für die Mitglieder der Jury und ein Exemplar für die Einsicht durch die Mitglieder des Professorinnen- und Professorenrates. Zudem muss die Doktorandin oder der Doktorand ein Exemplar der Dissertation in elektronischer Form einreichen. Zur gegebenen Zeit wird die Dissertation in einem für die Mitglieder des Professorinnen- und Professorenrats zugänglichen geschützten elektronischen Ordner zur Einsichtnahme platziert.

Art. 4

En règle générale, la soutenance a lieu au plus tôt quatre semaines après l'acceptation de la thèse par le Conseil des professeur-e-s.

Art. 4

Die Verteidigung findet in der Regel frühestens vier Wochen nach der Annahme der Dissertation durch den Professorinnen- und Professorenrat statt.

Art. 5

La soutenance de thèse se déroule en présentiel. Des exceptions sont possibles dans des cas justifiés.

Art. 5

Die Thesenverteidigung findet in Präsenzform statt. In begründeten Fällen sind Ausnahmen möglich.

Art. 6

¹ Si le ou la deuxième censeur-e n'est pas codirecteur ou codirectrice de la thèse, il ou elle est désigné-e par le Conseil décanal sur proposition du premier ou de la première censeur-e. Il ou elle doit être habilité-e et/ou professeur-e (in actu ou émérite) de la Faculté. Il ou elle peut exceptionnellement et pour de justes motifs appartenir à une autre institution d'enseignement ou de recherche. Une demande doit être soumise au Conseil décanal.

¹ Wenn die zweite Zensorin oder der zweite Zensor nicht Ko-Leiterin oder Ko-Leiter der Dissertation ist, wird sie oder er vom Dekanatsrat auf Vorschlag der ersten Zensorin oder des ersten Zensors bestimmt. Sie oder er muss habilitiert und/oder Professorin, Professor (im Dienst oder Emeritus) der Fakultät sein. Ausnahmsweise und in begründeten Fällen kann sie oder er Mitglied einer anderen Lehr- und Forschungseinrichtung sein. Ein entsprechender Antrag muss dem Dekanatsrat vorgelegt werden.

² Les rapports écrits des deux censeur-e-s étant un des éléments majeurs d'appréciation de la thèse par le Conseil des professeur-e-s, le ou la deuxième censeur-e doit être connu-e (par ses publications notamment) par les membres du Conseil des

² Da die schriftlichen Gutachten der beiden Zensorinnen oder Zensoren eines der Hauptelemente für die Bewertung der Dissertation durch den Professorinnen- und Professorenrat ist, muss die zweite Zensorin oder der zweite Zensor (besonders durch

professeur-e-s. En outre, le doctorant ou la doctorante qui soutient sa thèse ne doit pas être dans une relation de sujexion (familiale, professionnelle, académique, canonique) avec lui ou elle.

Art. 7

Les deux assesseur-e-s sont choisis en raison de leurs compétences scientifiques. Ils doivent être au moins en possession d'un titre de docteur-e. S'ils ne sont pas membres du corps enseignant de la Faculté, au moins l'un ou l'une doit avoir un lien réel avec la Faculté (par exemple être docteur-e de la Faculté, professeur-e invité-é de la Faculté, chargé-e de cours de la Faculté, etc). En outre, le doctorant ou la doctorante qui soutient sa thèse ne doit pas être dans une relation de sujexion (civile, académique, canonique) avec eux.

B. Règles applicables au doctorat en théologie

Art. 8

Compte tenu du caractère confessionnel de la Faculté de théologie, au moins trois membres du jury doivent être en possession d'un doctorat reconnu par l'Eglise catholique.

Les présentes Directives abrogent et remplacent les directives du 12 novembre 2019.

Elles entrent en vigueur dès leur adoption par le Conseil de faculté.

Adoptées par le Conseil de faculté le 12 mars 2024

Publikationen) den Mitgliedern des Professorinnen- und Professorenrats bekannt sein. Ausserdem darf die Doktorandin oder der Doktorand, die oder der seine oder ihre Dissertation verteidigt, in keinem Abhängigkeitsverhältnis (familiär, beruflich, akademisch, kanonisch) zu ihr oder ihm stehen.

Art. 7

Die beiden Beisitzerinnen oder Beisitzer werden aufgrund ihrer wissenschaftlichen Kompetenz ausgewählt. Sie müssen mindestens über einen Doktortitel verfügen. Wenn sie nicht zum Lehrkörper der Fakultät gehören, muss wenigstens eine oder einer von ihnen eine tatsächliche Beziehung zur Fakultät haben (z.B. durch ein Doktorat der Fakultät, als Gastprofessorin oder Gastprofessor der Fakultät, Lehrbeauftragte oder Lehrbeauftragter der Fakultät usw.). Ausserdem darf die Doktorandin oder der Doktorand, die oder der seine oder ihre Dissertation verteidigt, in keinem Abhängigkeitsverhältnis (privat, akademisch, kanonisch) zu ihnen stehen.

B. Regeln für das Doktorat in Theologie

Art. 8

Mit Rücksicht auf den konfessionellen Charakter der Theologischen Fakultät müssen mindestens drei Mitglieder der Jury im Besitz eines von der katholischen Kirche anerkannten Doktorates sein.

Die vorliegenden Richtlinien heben die Richtlinien vom 12. November 2019 auf und ersetzen sie.

Sie treten mit ihrer Annahme durch den Fakultätsrat in Kraft.

Angenommen durch den Fakultätsrat am 12. März 2024